

Manual de Instrucciones



Ventilador para acuarios HG140

Gracias por su compra



Gracias por adquirir nuestro producto. Para garantizar un uso seguro y correcto, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas. No nos hacemos responsables de fallos derivados del uso incorrecto o del mantenimiento inadecuado.



Precauciones importantes de seguridad



1. **Impermeabilidad:** El ventilador no es impermeable y no puede introducirse en el agua.
2. **Alimentación:** Este producto utiliza un adaptador **DC5V2A**. Si la corriente es inferior a 2A, el adaptador no funcionará correctamente; se recomienda utilizar el adaptador original.
3. **Daños:** Si el enchufe u otras piezas están dañadas y no funcionan correctamente, no continúe utilizándolo en caso de peligro.
4. **Manipulación:** Los no profesionales deben abstenerse de desmontar el producto o modificar su estructura para evitar descargas eléctricas o daños.
5. **Seguridad:** Está prohibido utilizar este producto en un entorno con llamas abiertas o cerca de elementos inflamables y explosivos.
6. **Mantenimiento:** Antes de proceder a la limpieza y mantenimiento del acuario, asegúrese de desconectar el enchufe y la fuente de alimentación.
7. **Precisión:** No desmonte el cuerpo ni la sonda de temperatura a voluntad para garantizar su precisión.
8. **Limpieza:** Utilice un cepillo pequeño o un aspirador doméstico para limpiar el ventilador con regularidad (unas dos semanas).
9. **Temperatura de operación:** La temperatura ambiente de este producto es de **0-35°C/32-95°F**.
10. **Manual:** Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de usar y sígala estrictamente.



Introducción al producto

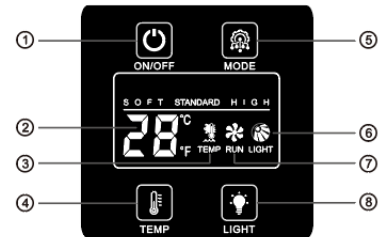


Enfriamiento Eficiente y Rápido: Tecnología avanzada de doble impulsor de flujo cruzado sin aspas y sistema turbo que reduce la temperatura del agua entre 1.5 °C y 4 °C de manera efectiva. **Control Inteligente de Temperatura:** Pantalla LCD integrada que muestra la temperatura en tiempo real. Permite configurar un rango de 20 °C a 34 °C con función de inicio y parada automática para mantener un entorno estable. **3 Niveles de Velocidad:** Ajuste personalizado del flujo de aire con tres modos disponibles (Suave, Estándar y Alto) para adaptarse a las necesidades de cada acuario. **Funcionamiento Ultra Silencioso:** Equipado con un motor de cobre puro que reduce el ruido operativo a menos de 12 dB, ideal para dormitorios o salas de estar. **Diseño Rotativo de 360°:** El cabezal permite una rotación completa y un suministro de aire de gran angular (120°) para cubrir la máxima superficie de agua posible. **Instalación Universal y Segura:** Pinza ajustable compatible con cristales de hasta 25 mm de grosor. Funciona con bajo voltaje (DC 5V), garantizando total seguridad para tus peces y mascotas. **Uso Versátil:** Perfecto para acuarios de agua dulce y salada, así como para terrarios de reptiles o hábitats de pequeñas mascotas.

Parámetros del producto:



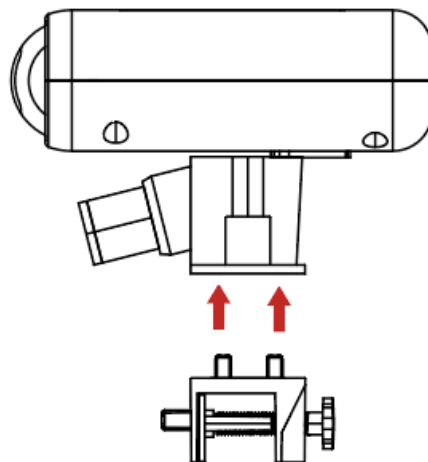
Modelo	HG140
Largo (mm):	216
Ancho (mm):	94
Alto (mm):	89
Pinza (mm):	25,4
Acuario Litros:	300
Grosor vidrio:	25 mm
Rendimiento:	1,5°C ~ 5°C - 300L
Motores cant.:	2
Modo alto:	7W / 0,057A
Modo medio:	5W / 0,044A
Modo bajo:	3W / 0,029A
Máx revol.:	3.600
Ruido (dB):	10 -12
Entrada:	100-240V/50/60Hz
Salida:	DC 5V / 2A
Construcción:	Plástico ABS
Cable (cm):	150



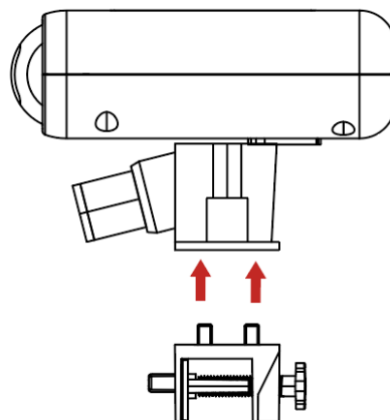
- ① Botón de encendido/apagado
- ② Temperatura actual
- ③ Ajuste de temperatura
- ④ Botón de ajuste de temperatura
- ⑤ Botón de modo de flujo de aire
- ⑥ Ajuste de la iluminación
- ⑦ Configuración del funcionamiento del ventilador
- ⑧ Botón encendido/apagado de la iluminación

Instrucciones:

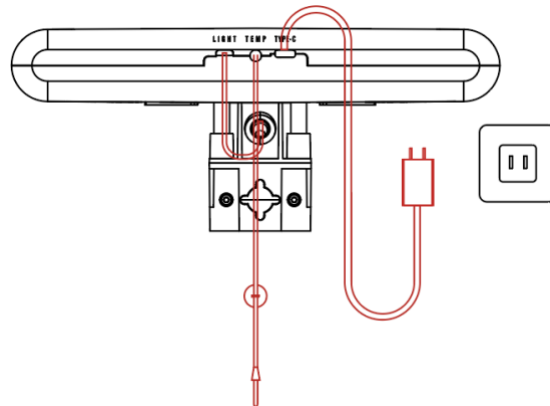
- Apertura:** Abra el paquete, compruebe los accesorios y asegúrese de que todos los accesorios están completos.
- Ensamblaje inicial:** Conecte la base con focos y el cuerpo del radiador.



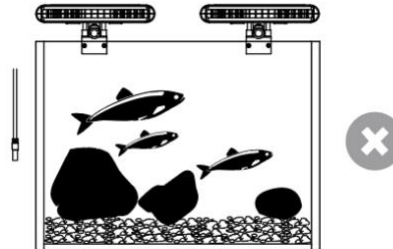
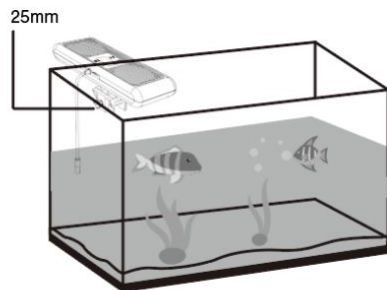
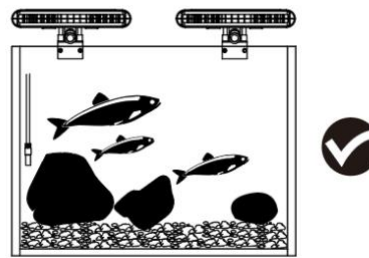
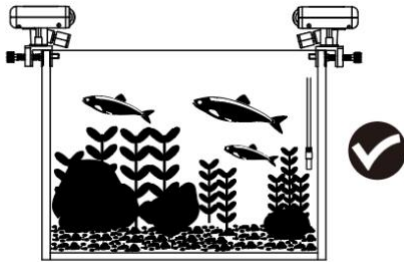
- Alineación:** El soporte de apoyo alinea los orificios para conectar la base.



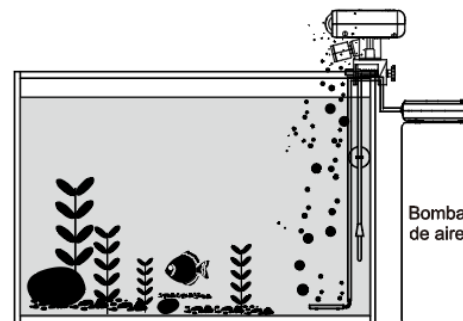
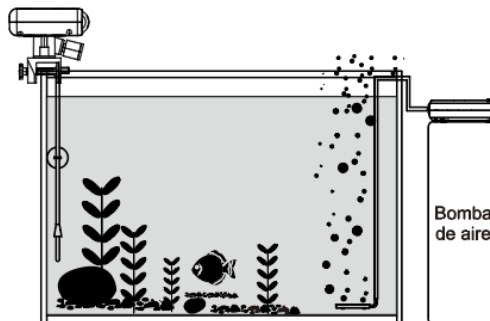
4. **Conexiones eléctricas:** Inserta el cable de alimentación de la sonda de detección de temperatura, el cable de alimentación del adaptador y el enchufe del foco en las tomas correspondientes.



5. **Fijación:** Atorníllalo con fuerza para fijarlo en la pared de la pecera.



Nota: Apto para depósitos de menos de 2,5 cm de grosor



6. **Encendido:** Enciéndelo para utilizarlo.

Display:



- ① Botón de encendido/apagado ② Temperatura actual ③ Ajuste de temperatura
- ④ Botón de ajuste de temperatura ⑤ Botón de modo de flujo de aire ⑥ Ajuste de la iluminación
- ⑦ Configuración del funcionamiento del ventilador ⑧ Botón encendido/apagado de la iluminación

1. **Encendido/Apagado:** Pulsando prolongadamente el botón de encendido durante **3s**, el ventilador se enciende o apaga.
2. **Cambio de Modo:** Con una **pulsación corta** del botón de modo, el ventilador cambiará entre modo suave, modo estándar y modo alto.
3. **Ajuste de Temperatura:** Pulsación larga del botón de temperatura durante **3 segundos** hasta que la pantalla parpadee. Pulse brevemente para ajustar entre **15°C-34°C (59°F-93°F)**. El ajuste se completa cuando el indicador deja de parpadear.
 - *Nota:* La temperatura ajustada debe ser al menos **1°C/1°F inferior** a la medida por la sonda para que el ventilador arranque. Ejemplo: Si el agua está a 27°C, ajuste a ≤26°C.
4. **Iluminación:** Pulse el botón de luz para encender o apagar el foco.
5. **Unidades de Medida:** Mantenga pulsado el botón de modo durante **3 segundos** para cambiar entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C).

Modos de funcionamiento:

1. **Modo suave:** Funcionamiento silencioso con refrigeración reducida. Ideal para acuarios pequeños o poca diferencia térmica.
2. **Modo estándar:** Velocidad y enfriamiento moderados. Adecuado para uso general.
3. **Modo alto:** Máximo volumen de aire y enfriamiento. Recomendado para acuarios medianos o grandes diferencias de temperatura. El ruido es más perceptible.
4. **Ajuste de Salida:** La salida es ajustable en **30°**. Si el nivel del agua desciende más de **25 cm** del ventilador, el aire se dispersará para evitar una evaporación excesiva si se olvida reponer agua.

Solución de problemas:



Problema	Explicación	Soluciones
El ventilador no gira	El ajuste de temperatura es incorrecto; el ventilador se conecta correctamente.	Compruebe el ajuste de temperatura del monitor y si el cable de alimentación que conecta la interfaz del ventilador está suelto.
El ventilador emite un sonido anormal	Las piezas internas pueden estar sueltas.	Compruebe si hay cuerpos extraños en el impulsor y si las piezas internas se mueven de forma anormal.

Incluido en el embalaje:



- 1x Ventilador
- 1x Foco de alta transparencia
- 1x Abrazadera de fijación
- 1x Cable de alimentación
- 1x Sonda de detección de temperatura
- 1x Manual del usuario
- x Minicepillo
- 1x Ventosa transparente



Eliminación de residuos



Si desecha el aparato tenga en cuenta las disposiciones legales aplicables sobre eliminación de residuos. Información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos en la Comunidad Europea: Dentro de la Comunidad Europea la eliminación de aparatos eléctricos está regulada por normativas nacionales que se basan en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

El aparato no puede, por tanto, desecharse con la basura doméstica, sino que tiene que llevarse a un punto de recogida de residuos o de reciclaje municipal. El embalaje del producto está compuesto de materiales reciclables, que deben desecharse y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía



Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 2 años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 2 años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si:

- El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas).
- El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo, pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

Términos y condiciones:

- 1.1. hygger® garantiza la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales o mano de obra defectuosa.
- 1.2. Todas las reclamaciones deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía; estas no son transferibles.
- 1.4. Las reclamaciones deben ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado.
- 1.5. Quedan excluidas las piezas de desgaste (juntas, dispositivos de aspiración, ejes, fuentes de luz, medios filtrantes, etc.) y modificaciones estructurales.
- 1.6. La mercancía debe enviarse en su embalaje original o equivalente.
- 1.7. Si la inspección revela que el bien funciona correctamente, hygger® solicitará el reembolso de los gastos incurridos.
- 1.8. No hay garantía por desviaciones insignificantes de color, dimensiones o rendimiento.
- 1.9. Solo se entregan productos de nueva fabricación. Los usados se venden "tal cual".

Manual de instruções



Bomba de circulação HG140

Obrigado pela sua compra



Obrigado por adquirir o nosso produto. Para garantir uma utilização segura e correta, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

Não nos responsabilizamos por falhas decorrentes de uso incorreto ou manutenção inadequada.



Precauções importantes de segurança



1. **Impermeabilidade:** O ventilador não é impermeável e não pode ser introduzido na água.
2. **Alimentação:** Este produto utiliza um adaptador **DC5V2A**. Se a corrente for inferior a 2A, o adaptador não funcionará corretamente; recomenda-se utilizar o adaptador original.
3. **Danificados:** Se o plugue ou outras peças estiverem danificadas e não funcionarem corretamente, não continue a utilizá-lo para evitar perigo.
4. **Manipulação:** Pessoas não profissionais devem abster-se de desmontar o produto ou modificar sua estrutura para evitar choques elétricos ou danos.
5. **Segurança:** É proibido utilizar este produto em um ambiente com chamas abertas ou perto de elementos inflamáveis e explosivos.
6. **Manutenção:** Antes de proceder à limpeza e manutenção do aquário, certifique-se de desconectar o plugue e a fonte de alimentação.
7. **Precisão:** Não desmonte o corpo nem a sonda de temperatura por conta própria para garantir sua precisão.
8. **Limpeza:** Utilize uma escova pequena ou um aspirador doméstico para limpar o ventilador regularmente (aproximadamente a cada duas semanas).
9. **Temperatura de operação:** A temperatura ambiente deste produto é de **0-35°C/32-95°F**.
10. **Manual:** Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar e siga-as rigorosamente.

Introdução ao produto

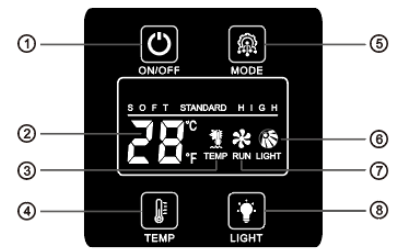


Resfriamento Eficiente e Rápido: Tecnologia avançada de impulsos duplos de fluxo cruzado sem pás e sistema turbo que reduz a temperatura da água entre 1,5 °C e 4 °C de forma eficaz. **Controle Inteligente de Temperatura:** Painel LCD integrado que exibe a temperatura em tempo real. Permite configurar uma faixa de 20 °C a 34 °C com função liga/desliga automática para manter um ambiente estável. **3 Níveis de Velocidade:** Ajuste personalizado do fluxo de ar com três modos disponíveis (Suave, Padrão e Alto) para se adaptar às necessidades de cada aquário. **Operação ultrassilenciosa:** Equipado com um motor de cobre puro que reduz o ruído operacional para menos de 12 dB, ideal para quartos ou salas de estar. **Design Rotativo de 360°:** A cabeça permite uma rotação completa e um suprimento de ar de ângulo amplo (120°) para cobrir a maior superfície de água possível. **Instalação Universal e Segura:** Braçadeira ajustável compatível com vidros de até 25 mm de espessura. Funciona com baixa voltagem (DC 5V), garantindo total segurança para os peixes e animais de estimação. **Uso Versátil:** Perfeito para aquários de água doce e salgada, bem como para terrários de répteis ou habitats de pequenos animais.

Parâmetros do produto:



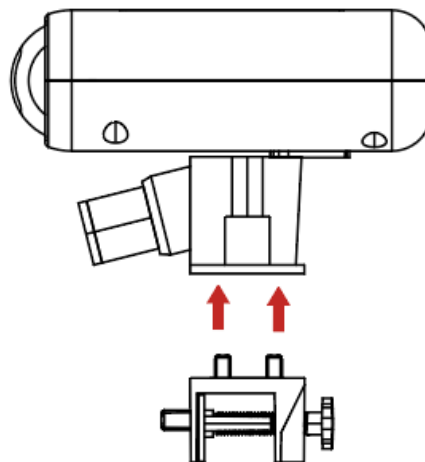
Modelo	HG140
Comprimento (mm):	216
Largura (mm):	94
Altura (mm):	89
Pinça (mm):	25,4
Aquário Litros:	300
Espessura do vidro:	25 mm
Desempenho:	1,5°C ~ 5°C - 300L
Qtd. de motores:	2
Modo alto:	7W / 0,057A
Modo médio:	5W / 0,044A
Modo baixo:	3W / 0,029A
Rotação máx.:	3.600
Ruído (dB):	10 - 12
Entrada:	100-240V/50/60Hz
Saída:	DC 5V / 2A
Construção:	Plástico ABS
Cabo (cm):	150



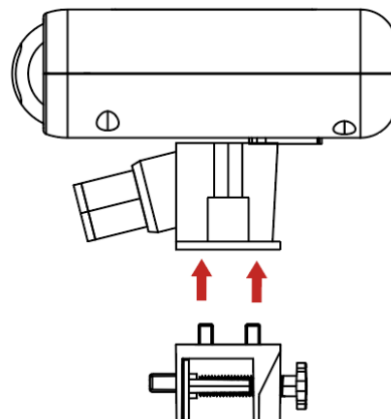
- ① Botão de ligar/desligar
- ② Temperatura atual
- ③ Ajuste de temperatura
- ④ Botão de ajuste de temperatura
- ⑤ Botão de modo de fluxo de ar
- ⑥ Ajuste da iluminação
- ⑦ Configuração do funcionamento do ventilador
- ⑧ Botão ligar/desligar da iluminação

Instruções de funcionamento

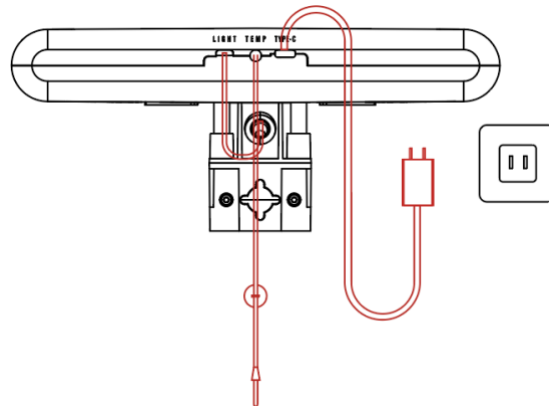
- Abertura:** Abra o pacote, verifique os acessórios e certifique-se de que todos os itens estejam presentes.



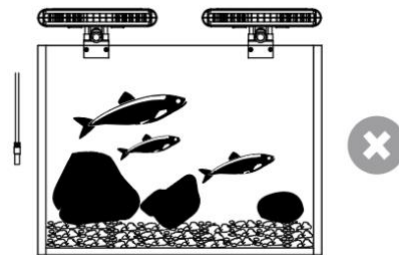
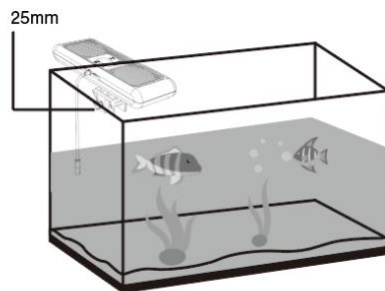
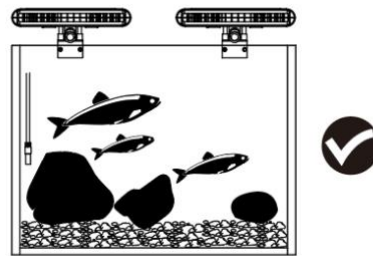
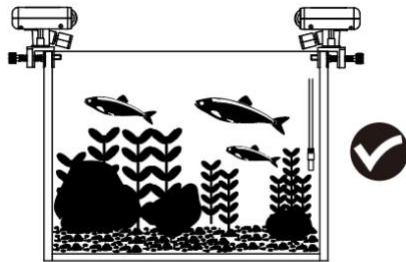
- Montagem inicial:** Conecte a base com os focos ao corpo do radiador.
- Alinhamento:** O suporte de apoio alinha os orifícios para conectar a base.



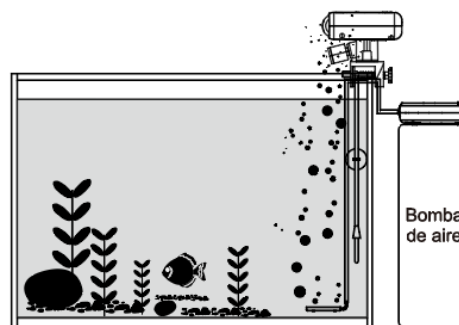
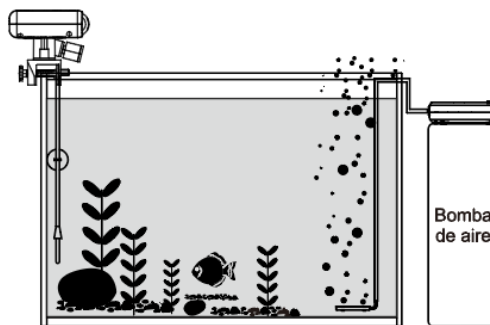
4. **Conexões elétricas:** Insira o cabo de alimentação da sonda de temperatura, o cabo do adaptador e o plugue do foco nas entradas correspondentes.



5. **Fixação:** Parafuse com firmeza para fixá-lo na parede do aquário.

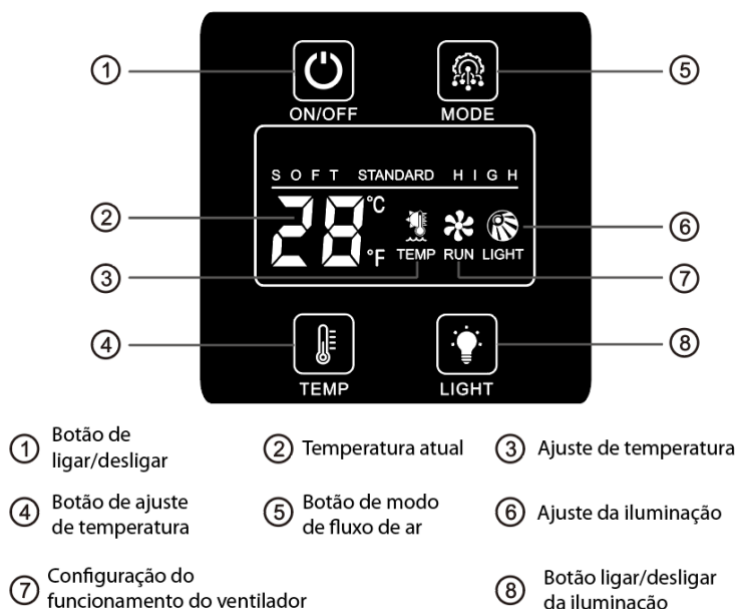


Nota: Adequado para aquários com menos de 2,5 cm de espessura.



6. **Ativação:** Ligue o aparelho para começar a utilizar.

Display:



1. **Ligar/Desligar:** Pressionando prolongadamente o botão de energia por **3s**, o ventilador liga ou desliga.
2. **Troca de Modo:** Com uma **pressão curta** no botão de modo, o ventilador alternará entre modo suave, modo padrão e modo alto.
3. **Ajuste de Temperatura:** Pressão longa no botão de temperatura por **3 segundos** até que a tela pisque. Pressione brevemente para ajustar entre **15°C-34°C (59°F-93°F)**. O ajuste é concluído quando o indicador para de piscar.
 - *Nota:* A temperatura configurada deve ser pelo menos **1°C/1°F inferior** à medida pela sonda para que o ventilador comece a funcionar. Exemplo: Se a água estiver a 27°C, ajuste para ≤26°C.
4. **Iluminação:** Pressione o botão de luz para ligar ou desligar o foco de luz.
5. **Unidades de Medida:** Mantenha pressionado o botão de modo por **3 segundos** para alternar entre Fahrenheit (°F) e Celsius (°C).

Modos de funcionamento

1. **Modo suave:** Operação silenciosa com resfriamento reduzido. Ideal para aquários pequenos ou pouca diferença térmica.
2. **Modo padrão:** Velocidade e resfriamento moderados. Adequado para uso geral.
3. **Modo alto:** Volume de ar e resfriamento máximos. Recomendado para aquários médios ou grandes diferenças de temperatura. O ruído é mais perceptível.
4. **Ajuste de Saída:** A saída é ajustável em **30°**. Se o nível da água descer mais de **25 cm** em relação ao ventilador, o ar se dispersará para evitar a evaporação excessiva caso se esqueça de repor a água.

Resolução de problemas:



Problema	Explicação	Soluções
O ventilador não gira	O ajuste de temperatura está incorreto; o ventilador está conectado corretamente.	Verifique o ajuste de temperatura no monitor e se o cabo de alimentação que conecta a interface do ventilador está solto.
O ventilador emite um som anormal	As peças internas podem estar soltas.	Verifique se existem corpos estranhos no rotor (impulsor) e se as peças internas se movem de forma anormal.

Incluído na embalagem:



- 1x Ventilador
- 1x Foco de alta transparencia
- 1x Braçadeira de fixação
- 1x Cabo de alimentação
- 1x Sonda de detecção de temperatura
- 1x Manual do usuário
- 1x Mini escova
- 1x Ventosa transparente



Eliminação de resíduos

Ao eliminar o aparelho, respeite as disposições legais aplicáveis sobre gestão de resíduos. Informação sobre a eliminação de equipamentos elétricos e eletrônicos na Comunidade Europeia: Na Comunidade Europeia, a eliminação de equipamentos elétricos está regulamentada por legislações nacionais baseadas na Diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos ou num centro municipal de reciclagem.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis, que devem ser eliminados e reciclados de forma ambientalmente responsável.



Garantia

Oferecemos ao usuário final deste produto uma garantia do fabricante de 3 (2) anos a partir da data de venda, caso este produto tenha sido adquirido de um distribuidor especializado autorizado pela hygger®.

Guarde o recibo para qualquer reclamação de garantia futura. Aplicam-se as condições. Os produtos são garantidos pela hygger® Aquatic Supplies ao comprador original contra defeitos de material e mão de obra em condições normais de uso por um período de até 3 (2) anos a partir da data da compra original através

Fishmavel Soluciones Técnicas Para Mascotas, S.L.
Dirección: Polígono Jesús Cabrera, 7, Ajalvir, 28864, Madrid.
Tlf.: +34 918526782.

de um Distribuidor Autorizado. Consulte o Manual do Usuário incluído com seu produto para detalhes específicos da garantia.

Os produtos não têm garantia se:

1. O produto tiver sido reparado, modificado ou manipulado por qualquer pessoa alheia à hygger® Aquatic Supplies.
2. O produto tiver sido maltratado ou danificado (incluindo lâmpadas quebradas ou rachadas), e/ou.
3. O produto tiver sido transportado sem a embalagem adequada.
4. O produto tiver sido adquirido de um revendedor não autorizado.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DA GARANTIA Em nenhum caso a hygger® será responsável por qualquer dano consequente ou incidental, incluindo, mas não se limitando a, perda de vida aquática, lesões pessoais, danos à propriedade, danos ao equipamento, perda de lucros, perda de salários, perda de economias, perda de receitas, etc., derivados do uso de qualquer produto hygger®.

Termos e condições:

- **1.1.** A hygger® garante a reparação ou substituição gratuita das peças em caso de falha devido a materiais ou mão de obra defeituosa.
- **1.2.** Todas as reclamações devem ser feitas no local da compra.
- **1.3.** Apenas o comprador direto tem direito a reclamações de garantia; estas não são transferíveis.
- **1.4.** As reclamações devem ser acompanhadas do comprovante de compra (recibo) original e datado.
- **1.5.** Estão excluídas as peças de desgaste (juntas, dispositivos de sucção, eixos, fontes de luz, meios filtrantes, etc.) e modificações estruturais.
- **1.6.** A mercadoria deve ser enviada em sua embalagem original ou equivalente.
- **1.7.** Se a inspeção revelar que o bem funciona corretamente, a hygger® solicitará o reembolso das despesas incorridas.
- **1.8.** Não há garantia por desvios insignificantes de cor, dimensões ou desempenho.
- **1.9.** Somente são entregues produtos de fabricação nova. Os usados são vendidos "como estão".